



Food & Drinks in Myanmar with Burmese Script

Burmese 1,2,3 Tone System is Developed by Naing Tinnyuntpu.
copyright © 2014-2015, Naing Tinnyuntpu & Asia Pearl Travels.
Website: <http://www.asiapearltravels.com/language/lesson15.php>
email: naing.tin@gmail.com

Burmese spelling and usages in *the Free Online Colloquial Burmese Lessons* are consistent with (and checked against) the *Spelling Reference Book* and *Burmese to Burmese Dictionary* published by the Ministry of Education in Naypyitaw, Myanmar.

Burmese Favorite Mone1 Hin3 Kha3

If there is a National food to symbolize Myanmar, it would be Mone1 Hin3 Kha3. Mone1 Hin3 Kha3 is a kind of fish gravy soup eaten with fermented rice noodle. The following table shows items that can be garnished on top of the rice noodle.

မုန့်ဟင်းခါး	mone1 hin3 kha3	Rice Noodle with Fish Gravy
ဘူးသီးကြော်	bu3 thi3 kjau2	Fried melon
ပဲကော်ကြော်	peare3 kut kjau2	Fried (fritter) yellow split pea
ပုစွန်ကော်ကြော်	ba1-zoon2 kut kjau2	Fried (fritter) shrimp
ကြက်သွန်ကြော်	kjet-thoon2 kjau2	Fried Onion
ငါးဖယ်ကြော်	nga1-pfeare2 kjau2	Fried Featherback
ဘဲဥပြုတ်	beare3-u1 pyoat	Boiled Duck Egg
နံနံပင်	nun2 nun2 pin2	Cilantro (Parsley)
ငရုတ်သီးမှုန့်	nga1-yoat-thi3 hmone1	Chilli Powder
ကြက်သွန်နီ	kjet-thoon2 ni2	Onion
သံပရာသီး	thun2-pa1-ya2 thi3	Lime

ဆီချက်	hsi2 jet	Fried Onion or Garlic in Oil
--------	----------	------------------------------

Burmese, Chinese, Indian, Local Ethnic, and European Menu

The various cuisines, snacks, food, drinks, and dessert are shown in different colors to highlight Burmese, Chinese, Indian, local ethnic, or European taste.

ကောက်ညှင်းပေါင်း	kout hnyin3 poun3	Steamed Glutinous Rice
ပဲပြုတ်	peare3 pyoat	Boiled Pea
နံပြား	nun2 bya3	Flat Round Indian Bread
အီကြာကွေး	e2 kja2 kway3	Fried Rice Dough Stick
ခေါပုတ်	khau3 boat	Grounded Glutinous Rice
ခေါက်ဆွဲပြုတ်	khout hswear3 pyoat	Noodle Soup
ဝက်သားပေါင်း	wet tha1 poun3	Dim Sum (Steamed Pork)
ပေါက်စီ	pout si2	Chinese "baozi"; Dumpling
ပေါင်မုန့်	poun2 mone1	Bread
ပေါင်မုန့် မီးကင်	poun2 mone1 mi3 kin2	Toast
ပေါင်မုန့် ကြော်	poun2 mone1 kjau2	French Toast
ကြက်ဥခေါက်ကြော်	kjet u1 khout kjau2	Omelet
ကြက်ဥပြုတ်	kjet u1 pyoat	Boiled egg
ကြက်ဥပြုတ်မကျက်တကျက်	kjet u1 pyoat ma1-kjet-da1-jet	Half-boiled gg

Snacks

မုန့် ဆီကြော်	mone1 hsi2 kjau2	Burmese Fried Rice Pancake
မုန့် ဖက်ထုပ်	mone1 pfet htoat	Glutinous Rice with Sweet Stuffing
မုန့် လက်ကောက်	mone1 let kout	Burmese Donut
မုန့် စိမ်းပေါင်း	mone1 sain3 poun3	Steamed Rice Cake
ငှက်ပျောသီးကြော်	nga1 pyau3 thi3 kjau2	Fried Banana
ဗယာကြော်	ba1 ya2 kjau2	Fried Yellow Split Pea

ဘိန်းမုန့်	bain3 mone1	Rice Pancake with Poppy Seeds
လမုန့်	lah1 mone1	Mooncake
နှမ်းပျစ်	hnun3 byit	Sesame Brittle
နံကထိုင်	nun2 ka1 htine2	Sweet Indian Pastry with butter smell
ကန်စွန်းဥပြုတ်	ga1-zoon3 u1 pyoat	Boiled Sweet Potato
ပြောင်းဖူးပြုတ်	pyoun3 pfu3 pyoat	Boiled Corn

Appetizers

အမြည်း	a-myi3	Appetizer
စမူဆာ	sa1 mu2 hsa2	Samusa (Indian stuffed food)
အာလူးကြော်	ah2 lu3 kjau2	Potatoes (fries or chips)
ကော်ပြန့်ကြော်	gau2 pyan1 kjau2	Spring Rolls
ဝက်သားလုံးကြော်	wet tha1 lone3 kjau2	Fried Minced Pork Balls
ဝက်အူချောင်းကြော်	wet u2 joun3 kjau2	Chinese Sausage
ဆတ်သားခြောက်ကြော်	hsut thi3 chout kjau2	Dried & Fried Venison
ကြက်သားလုံးကြော်	kjet tha1 lone3 kjau2	Fried Minced Chicken Balls
ကြက်သားသုပ်	kjet tha3 thoat	Chicken Salad
ပုစွန်ကြော်	ba1-zoon2 kjau2	Fried Prawns
ငါးရှဉ့်ကြော်	nga1 shin1 kjau2	Crispy Hot (fried) Eel
ငါးသလဲထိုးကြော်	nga1-tha1-leare3-hto3 kjau2	Fried Loach
ငါးကင်	nga3 kin2	Grilled Fish
ငါးမုန့်	nga3 mone1	Fried Crispy Fish Flakes
လက်ဖက်သုပ်	la1-pfet thoat	Fermented Tea Salad
မြေပဲလှော်	myay2 peare3 hlau2	Roasted Peanut

Rice, Noodles (Carbohydrate)

ထမင်း	hta1-min3	Plain Rice
ကြက်သားဆန်ပြုတ်	kjet-tha3 hsun2 pyoat	Rice Porridge with Chicken
ကြေးအိုး	kjay3 oh3	Hot pot
ဒံပေါက်ထမင်း	dun2 bout hta1-min3	Biryani Rice
ကြက်သား ပလာတာ	kjet-tha3 pa1-la2-ta2	Parata (Indian) with chicken
ဆီထမင်း	hsi2 hta1-min3	Steamed rice, vegetables and meat
အုန်းထမင်း	ome3 hta1-min3	Rice steamed with coconut
ထောပတ်ထမင်း	htau3 pup hta1-min3	Rice fried with butter
ထမနဲ	hta1-ma1-neare3	Glutinous Rice (1 month only)
ထမင်းသုပ်	hta1-min3 thoat	Rice and Vegetable Salad
ထမင်းကြော်	hta1-min3 kjau2	Fried Rice
ကြာဆံကြော်	kja2-zun2 kjau2	Fried Rice Noodle
မုန့်ဟင်းခါး	mone1 hin3 kha3	Rice Noodle with Fish Gravy
မုန့်တီ	mone1 ti2	Rice Noodle in thin Fish Gravy
အုန်းနို့ ခေါက်ဆွဲ	ome3-no1 khout-hsweare3	Noodle with Chicken Coconut Gravy
နန်းကြီးသုပ်	nun3 ji3 thoat	Noodle Salad with Chicken
ခေါက်ဆွဲသုပ်	khoat-hsweare3 thoat	Noodle Salad
တို့ ဟူးသုပ်	to1 hu3 thoat	Soya-Bean Cake Salad

Chicken & Duck (Lunch, Dinner)

ကြက်သား ဒံပေါက်	kjet-tha3 dun2 pout	Chicken Biryani
ဘဲကင်	beare3 kin2	(Peking) Roasted Duck
ကြက်ကင်	kjet kin2	Roasted Chicken
ကြက်အစိမ်းကြော်	kjet a-sain3 kjau2	Fried Vegetables with Chicken
ကြက်ကြော်	kjet kjau2	Fried Chicken

ကုန်းဘောင်ကြီးကြော်	kone3 boun2 ji3 kjau2	Gongbao Diced Chicken
ကြက်အသည်းအမြစ်ဟင်း	kjet a-theare3 a-myt hin3	Curry Chicken liver, gizzard, & heart
ကြက်သားအာလူးဟင်း	kjet tha3 ah2 lu3 hin3	Curry Chicken and Potatoes

Beef & Mutton (Lunch, Dinner)

အမဲသားဟင်း	a-meare3 tha3 hin3	Stewed Beef Curry
အမဲကလီစာဟင်း	a-meare3 ka1-li2-za2 hin3	Beef Intestine & Liver Curry
အမဲသားနပ်	a-meare3 tha3 hnut	Braised Beef
ဆိတ်သားဟင်း	sate tha3 hin3	Mutton Curry

Pork (Lunch, Dinner)

တောက်တောက်ကြော်	tout tout kjau2	Fried Sweet & Sour Minced Pork
ဝက်နံရိုးကင်	wet nun2 yo3 kin2	Barbecue Pork Spare Ribs
ချိုချဉ်ကြော်	cho2 chin2 kjau2	Sweet & Sour Pork
ဝက်အစိမ်းကြော်	wet a-sain3 kjau2	Fried Vegetables with Pork
ဝက်သားမျှစ်ချဉ်ဟင်း	wet tha3 hmyit chin2 hin3	Pork with Sour Bamboo shoots
ဝက်သားဟင်း	wet tha3 hin3	Curry Pork

Seafood (Lunch, Dinner)

ငါးဟင်း	nga3 hin3	Fish Curry
ငါးသလောက်ပေါင်း	nga1-tha1-lout poun3	Steamed Hilsa
ငါးဆုပ်ကြော်	nga1 hsoat kjau2	Fried Fishballs
ငါးမုတ်ကြော်	nga1 moat kjau2	Fried Pomfret
ငါးချိုချဉ်ကြော်	nga3 cho2 chin2 kjau2	Sweet & Sour Fish

ပုစွန်ဟင်း	ba1-zoon2 hin3	Prawn Curry
ကဏန်းပေါင်း	ga1-nun3 poun3	Steamed Crab
ပုစွန်တုပ်ဟင်း	ba1-zoon2 htoat hin3	Chilli Lobster
ပြည်ကြီးငါးကြော်	pyi2-ji3 nga3 kjau2	Fried Squid

Sauce and Side Dishes

ငါးပိကြော်	nga1-pi1 kjau2	Fried Shrimp Paste
ငါးပိရည်	nga1-pi1 yay2	Shrimp Paste Sauce
ငါးပိထောင်း	nga1-pi1 htoun3	Baked and grinded shrimp paste
ပဲပုပ်	peare3 poat	Fermented Soya Bean
အချဉ်ရည်	a-chin2 yay2	Catchup

Note: You don't need to ask for catchup sometimes mixed with onion, chilli, and vinegar. It will be on the table if available.

Vegetables (Lunch, Dinner)

အစိမ်းကြော်	a-sain3 kjau2	Fried Vegetables
ကန်စွန်းရွက်ကြော်	ga1-zoon3 ywet kjau2	Fried Watercress
မိုကန်စွန်းကြော်	hmo2 ga1-zoon3 kjau2	Fried Watercress with Mushroom
ချဉ်ပေါင်ကြော်	chin2 poun2 kjau2	Fried Roselle
ကိုက်လန်ကြော်	kite-lun2 kjau2	Fried Kailan / Gailan
ပဲပင်ပေါက်ပဲပြားကြော်	peare3-pin2-bout peare3-pya3 kjau2	Fried Bean Sprouts and Bean Curds
မျှစ်ကြော်	hmyit kjau2	Fried Bamboo Shoots
ကညွတ်ကြော်	ka1-nyoot kjau2	Fried Asparagus

Soup (Lunch, Dinner)

ကြာဆံဟင်းခါး	kja2-zun2 hin3 kha3	Vermicelli Soup
ကြက်သားစွပ်ပြုတ်	kjet-tha3 soot-pyoat	Chicken Soup

ယိုးဒယား ၁၂ မျိုးဟင်းချို	yo3-da1-ya3 hseare1-hna1 myo3 hin3-jo2	Thai Tomyam Soup
ချဉ်ရည်ဟင်း	chin2 yay2 hin3	Sour Soup
ပဲနီလေးဟင်းချို	peare3 ni2 lay3 hin3-jo2	Lentil Soup
ကုလားပဲဟင်း	ka1-la1-peare3 hin3	Indian style Gram Soup

Dessert & Sweets

ပူတင်း	pu2 din3	Pudding
မုန့် လုံးရေပေါ်	mone1 lone3 yay2 pau2	Rice ball with jaggery juice
မုန့် လက်ဆောင်း	mone1 let hsoun3	Rice flakes in coconut & jaggery juice
ဟာလဝါ	ha2 la1 wa2	Sweet & oily rice cake
ဆနွင်းမကင်း	hsa1 nwin3 ma1 kin3	Burmese Rice Pudding
သာကူ	tha2 gu2	Sago
ဖါလူဒါ	pfa2 lu2 da2	Indian Desert with ice cream on top
ရေခဲမုန့်	yay2 kheare3 mone1	Ice Cream
မလိုင်လုံး	ma1-line2 lone3	Sweet & Creamy balls
ဆီးယို	zi3 yo2	Plum dessert in jaggery jam

Drinks & beverages (အဖျော်ယမကာ)

ကော်ဖီ	kau2 pfe2 (ka2 pfe2)	Coffee + sweet condensed milk
လက်ဖက်ရည်ကြမ်း	la1-pfet-yay2 kjan3	Chinese black (green) tea
လက်ဖက်ရည်	la1-pfet-yay2	Red tea + milk + sugar
သောက်ရေသန့်	thout yay2 thun1	Purified drinking water
လိမ္မော်ရည်	lain2 mau2 yay2	Orange juice
သံပရာရည်	thun2-pa1-ya2 yay2	Lime juice
ရှောက်ဖျော်ရည်	shout pfyau2-yay2	Lemonade
ဆီးဖျော်ရည်	zi3 pfyau2-yay2	Prune juice

အုန်းရည်	ome3 yay2	Coconut water (juice)
ကြံရည်	kjan2 yay2	Sugar cane juice
ထောပတ်သီးဖျော်ရည်	htau3-pup-thi3 pfyau2-yay2	Avocado juice
နာနတ်ဖျော်ရည်	na2-nut pfyau2-yay2	Pine apple juice
ပင်မှည့်ဖျော်ရည်	pin2-hmeare1 pfyau2-yay2	Passion fruit juice
မန်ကျည်းဖျော်ရည်	ma1-ji3 pfyau2 yay2	Tamarind juice
ပန်းသီးဖျော်ရည်	pan3-thi3 pfyau2-yay2	Apple juice
ဖရဲသီးဖျော်ရည်	pfa1-yeare3-thi3 pfyau2-yay2	Water Melon juice
လိုင်ချီးဖျော်ရည်	line2-chi3 pfyau2-yay2	Lichee juice
စတော်ဘယ်ရီဖျော်ရည်	sa1-tau2-beare2-yi2 pfyau2-yay2	Strawberry + condensed milk drink
သီးစုံဖျော်ရည်	thi-3 sone2 pfyau2-yay2	Mixed fruit juice
ကိုကာကိုလာ	ko2-ka2-ko2-la2	Coca Cola
ပက်စီ	pet-si2	Pepsi
ဘီယာ	be2-ya2	Beer
ဝိုင်	wine2	Wine
ဝိုင်အနီ	wine2 a-ni2	Red wine
ဝိုင်အဖြူ	wine2 a-pfyu2	White wine
အရက်	a-yet	Alcohol / Liquor
ကော့ညက်	kau1-nyet	Cognac
ဂျင်	jin2	Jin
ဘရန်ဒီ	ba1-yan2-di2	Brandy
ရမ်	rum2	Rum
ဗော့ကာ	bau- ka2	Vodka
မာတီနီ	ma2-ti2-ni2	Martini
ရှယ်ရီ	sheare2-yi2	Sherry
ရှမ်ပိန်	shan2-pain2	Champagne

Tone Reference Table

က	ka1	as in "cart" with silent "rt".
ကၵ	ka2	as in "cartoon"
ကးး	ka3	as in "car"
ခိ	ki1 (or) ke1	as in "keep" with silent "p"
ခိ	ki2 (or) ke2	as in "kilometer"
ခိး	ki3 (or) ke3	as in "key"
ကို	ko1	as in "colt" with silent "lt"
ကို	ko2	as in the first "co" of "cocoa"
ကိုး	ko3	as in the last "co" of "cocoa"
ကု	ku1	as in "uncouth" with silent "th"
ကု	ku2	as in "Kuwait"
ကုး	ku3	as in "coup" or "cool" with silent "l"
ကန့်	kun1 (or) kan1	as in British "Can't" with silent "t"
ကန့်	kun2 (or) kan2	as in "Cambodia" with silent "m"
ကန့်း	kun3 (or) kan3	as in "cunning"
ကော့	kau1	as in "caustic"
ကော်	kau2	as in "cauliflower"
ကော	kau3	as in "caution"
ကေ့	kay1	as in "cave" with silent "ve"
ကေ	kay2	as in "canine", i.e. "K9"
ကေး	kay3	as in "decay"
ကင့််	kin1	as in "kink" with silent "k"
ကင်	kin2	as in "pumpkin"
ကင်း	kin3	as in "kinship"

ကဲ ၊ ကယ်	keare1	as in "caffeine" with silent "f"
ကယ်	keare2	as in "California" with silent "l"
ကဲ	keare3	as in "care"
ကိန် ၊ ကိမ်	kain1	as in "against" with silent "st"
ကိန် ၊ ကိမ်	kain2	as in "granary" without "r" in between
ကိန်း ၊ ကိမ်း	kain3	as in "cane"
ကိုင်	kine1	as in "kind" with silent "d"
ကိုင်	kine2	as in "kinetic"
ကိုင်း	kine3	"kine" that rhymes with "pine"
ကုန်	kome1 / kone1	as in "comb" with silent "mb"
ကုန်	kome2 / kone2	as in "Yangon"
ကုန်း	kome3 / kone3	as in "cone"
ကွန်	koon1	"coont" that rhymes with "couldn't"
ကွန်	koon2	"koon" that rhymes with "mongoose"
ကွန်း ၊ ကွမ်း	koon3	as in "cocoon"
ကောင်	koun1	as in "count" with silent "t"
ကောင်	koun2	as in "counter-strike"
ကောင်း	koun3	as in "counselling"
ကိတ် ၊ ကိပ် ၊ ကိစ္စ	kate	as in "cake" with silent "ke"
ကက်	ket	as in "cat" with silent "t"
ကွတ် ၊ ကွပ်	koot	as in "cook" with silent "k"
ကောက်	kout	as in "couch" with silent "ch"
ကိုက်	kite	as in "kite" with silent "t"
ကတ် ၊ ကပ်	kut / kup	as in "cup" with silent "p"
ကုတ် ၊ ကုပ်	koat	as in "coat" with silent "t"
ကစ်	Kit	as in "kit" with silent "t"

Revision History

A	2014-03-03	Original Release
B	2014-03-06	Minor corrections made
C	2014-12-21	Romanization of several words standardized.
D	2015-01-20	Minor improvements plus mobile phone readable barcode with website URL added.